

## Zweckverband ARA Weinland 8460 Marthalen

# Budget 2023

Ablieferung an Vorstandsvorsitz	09.08.2022
Abnahmebeschluss Vorstandsvorsitz	22.08.2022
Ablieferung an Rechnungsprüfungskommission	01.09.2022
Abnahmebeschluss Rechnungsprüfungskommission	26.09.2022
Abnahmebeschluss Gemeinderat Verbandsgemeinde <b>Benken</b>	24.10.2022
Abnahmebeschluss Gemeinderat Verbandsgemeinde <b>Kleinandelfingen</b>	05.10.2022
Abnahmebeschluss Gemeinderat Verbandsgemeinde <b>Marthalen</b>	11.10.2022
Abnahmebeschluss Gemeinderat Verbandsgemeinde <b>Trüllikon</b>	04.10.2022
Veröffentlichung	31.12.2022

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
<b>Bericht, Anträge und Beschlüsse</b>	
1 Bericht des Vorstandsvorstands	4
2 Anträge und Beschlüsse	5
<b>Budget</b>	
3 Finanzierung	n.a.
4 Erfolgsrechnung	12
5 Kostenverteiler Erfolgsrechnung	13
6 Investitionsrechnungen	14
<b>Budget - Details</b>	
7 Erläuterungen zur Erfolgsrechnung	16
8 Erfolgsrechnung	17
9 Erläuterungen zu den Investitionsrechnungen	21
10 Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	22
11 Investitionsrechnung Finanzvermögen	n.a.
<b>Anhang zum Budget</b>	
12 Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens	25
13 Finanzkennzahlen	26

### Kontakt

Zweckverband ARA Weinland  
c/o Gemeinde Marthalen, Underdorf 2  
8460 Marthalen

Präsident/in: Manuel Frei, Gemeinderat Trüllikon

Rechnungswesen: Markus Kühne, Marthalen  
Telefon 052 305 44 53  
E-Mail [finanzen@marthalen.ch](mailto:finanzen@marthalen.ch)

# **Bericht, Anträge und Beschlüsse**

## **Bericht des Verbandsvorstands**

### **a. wirtschaftliche Lage des Zweckverbands und seine mutmassliche Entwicklung,**

#### **Ausgangslage**

Der Zweckverband ARA Weinland wurde im Jahr 1974 durch die Gemeinden Benken, Kleinandelfingen, Marthalen und Trüllikon gegründet. Die Kläranlage wurde in den Jahren 1975 bis 1977 erstellt. In den Jahren 1993 bis 1995 erfolgte die Sanierung und Erweiterung der Kläranlage mit einer Ausbaugrösse von 5'000 Einwohnerwerten (EW), welche der Entwicklung für die nächsten 20 Jahre zugrunde gelegt wurde. Zum bestehenden Beckenblock wurden 2 neue Nachklärbecken erstellt und zu den beiden umgebauten Schlammbehältern wurde ein neuer Faulbehälter erstellt. In der neuen Schlammbehandlung wurde eine Hygienisierungsanlage montiert. Ausserdem wurden diverse mechanische Anlageteile ersetzt. Die Gesamtbaukosten beliefen sich auf knapp über CHF 8'000'000.

Die Kläranlage läuft laut Angaben des Klärmeisters heute normal und es gibt wenig Einschränkungen oder Störfälle während des Betriebs. Die Werte für die Einleitbedingungen können eingehalten werden. Jedoch besteht eine grosse Belastung durch Fremdwasser. Der bauliche Zustand der Gebäude und Becken kann als gut beurteilt werden. Ein Grossteil der mechanischen Ausrüstung stammt aus der Zeit des Umbaus aus den neunziger Jahren.

#### **Wirtschaftliche Lage und Entwicklung Zweckverband:**

Der Betrieb des Zweckverbands ARA Weinland wird durch seine Verbandsgemeinden finanziert. Die angeschlossenen Einwohner sind konstant. Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten werden gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten von den Verbandsgemeinden getragen.

Die Kläranlage Weinland befindet sich in einem gut unterhaltenen Zustand. In den Jahren 2022 - 2023 ist eine grössere Investition geplant (Ersatz EMSRL).

Ein weiteres Thema in der Zukunft könnte die Elimination von Mikroverunreinigungen im geklärten Abwasser sein.

### **b. Stand der Aufgabenerfüllung**

Mit vorliegendem Budget für das Jahr 2023 kann der Zweckverband seine Aufgaben erfüllen.

### **c. Begründung erheblicher Abweichungen gegenüber dem Budget des Vorjahres**

Die Erfolgsrechnung 2023 enthält rd. CHF 100'000 Mehraufwände. Dieser Mehraufwand resultiert mehrheitlich aus Abschreibungen (EMSRL und Gaskissenspeicher). In den Rechnungsjahren 2022 - 2023 werden die EMSRL-Anlage für rd. CHF 1.1 Mio. und der Gaskissenspeicher für rd. CHF 50'000 ersetzt.

## Antrag des Vorstandsvorstands

### Antrag zum Budget

Der Vorstandsvorstand hat das Budget 2023 des Zweckverbands ARA Weinland genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	574'900
	Gesamtertrag	Fr.	20'600
	<b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b>	<b>Fr.</b>	<b>-554'300</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen:

Gemeinde Benken	Fr.	141'671
Gemeinde Kleinandelfingen (Ortsteil Oerlingen)	Fr.	42'363
Gemeinde Marthalen (ohne Ellikon am Rhein)	Fr.	247'130
Gemeinde Trüllikon	Fr.	123'136
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>554'300</b>

Investitionsrechnung <b>Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	1'210'000
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	0
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'210'000</b>

Investitionsrechnung <b>Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	0
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>0</b>

Der Vorstandsvorstand beantragt den Gemeinderäten der Verbandsgemeinden das Budget 2023 des Zweckverbands ARA Weinland zu genehmigen.

8460 Marthalen, 22.08.2022

**Verbandsvorstand Zweckverband ARA Weinland**

Präsident



Manuel Frei

Sekretär



Beat Metzger

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

### Antrag zum Budget

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2023 des Zweckverbands ARA Weinland in der vom Vorstand beschlossenen Fassung vom 22.08.2022 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	574'900
	Gesamtertrag	Fr.	20'600
	<b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b>	<b>Fr.</b>	<b>-554'300</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen:

Gemeinde Benken	Fr.	141'671
Gemeinde Kleinandelfingen (Ortsteil Oerlingen)	Fr.	42'363
Gemeinde Marthalen (ohne Ellikon am Rhein)	Fr.	247'130
Gemeinde Trüllikon	Fr.	123'136
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>554'300</b>

<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	1'210'000
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	0
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'210'000</b>

<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	0
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>0</b>

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget des Zweckverbands ARA Weinland finanzrechtlich zulässig, rechnerisch richtig und finanziell angemessen ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt den Gemeinderäten der Verbandsgemeinden das Budget 2023 des Zweckverbands ARA Weinland entsprechend dem Antrag des Vorstandsvorstands zu genehmigen.

8460 Marthalen,

*26. September 2022*

Rechnungsprüfungskommission Zweckverband ARA Weinland

Präsident

Aktuar

Stefan Marthaler

Jonas Leibacher




## Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Benken

### Antrag zum Budget

Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Benken hat das Budget 2023 des Zweckverbands ARA Weinland am 24. Okt. 2022 entsprechend dem Antrag des Vorstandsvorsitzenden genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	574'900
	Gesamtertrag	Fr.	20'600
	<b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b>	<b>Fr.</b>	<b>-554'300</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen:

Gemeinde Benken	Fr.	141'671
Gemeinde Kleinandelfingen (Ortsteil Oerlingen)	Fr.	42'363
Gemeinde Marthalen (ohne Ellikon am Rhein)	Fr.	247'130
Gemeinde Trüllikon	Fr.	123'136
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>554'300</b>

<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	1'210'000
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	0
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'210'000</b>

<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	0
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>0</b>

Ort/Datum: 24. Okt. 2022  
Gemeinderat Benken

Gemeindepräsident  
  
Beat Schmid

Gemeindegemeinsamer  
  
Sandro Stoll

## Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Kleinandelfingen

### Antrag zum Budget

Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Kleinandelfingen hat das Budget 2023 des Zweckverbands ARA Weinland am - 5. OKT. 2022 entsprechend dem Antrag des Vorstandsvorsitzenden genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	574'900
	Gesamtertrag	Fr.	20'600
	<b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b>	<b>Fr.</b>	<b>-554'300</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen:

Gemeinde Benken	Fr.	141'671
Gemeinde Kleinandelfingen (Ortsteil Oerlingen)	Fr.	42'363
Gemeinde Marthalen (ohne Ellikon am Rhein)	Fr.	247'130
Gemeinde Trüllikon	Fr.	123'136
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>554'300</b>

### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	1'210'000
Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	0
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'210'000</b>

### Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0
Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	0
<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>0</b>

Ort/Datum: - 5. OKT. 2022  
Gemeinderat Kleinandelfingen

Gemeindepräsident

  
Peter Stoll

Gemeindeschreiberin

  
Martina Möckli

## Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Marthalen

### Antrag zum Budget

Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Marthalen hat das Budget 2023 des Zweckverbands ARA Weinland am 11. Okt. 2022 entsprechend dem Antrag des Vorstandsvorsitzenden genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	574'900
	Gesamtertrag	Fr.	20'600
	<b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b>	<b>Fr.</b>	<b>-554'300</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen:

Gemeinde Benken	Fr.	141'671
Gemeinde Kleinandelfingen (Ortsteil Oerlingen)	Fr.	42'363
Gemeinde Marthalen (ohne Ellikon am Rhein)	Fr.	247'130
Gemeinde Trüllikon	Fr.	123'136
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>554'300</b>

<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	1'210'000
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	0
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'210'000</b>

<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	0
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>0</b>

Ort/Datum 460 Marthalen 11. Okt. 2022  
Gemeinderat Marthalen

Gemeindepräsident

Matthias Stutz

Gemeindeschreiber

Beat Metzger

## Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Trüllikon

### Antrag zum Budget

Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Trüllikon hat das Budget 2023 des Zweckverbands ARA Weinland am - 4. Okt. 2022 entsprechend dem Antrag des Verbandsvorstands genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	574'900
	Gesamtertrag	Fr.	20'600
	<b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b>	Fr.	<b>-554'300</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen:

Gemeinde Benken	Fr.	141'671
Gemeinde Kleinandelfingen (Ortsteil Oerlingen)	Fr.	42'363
Gemeinde Marthalen (ohne Ellikon am Rhein)	Fr.	247'130
Gemeinde Trüllikon	Fr.	123'136
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>554'300</b>

<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	1'210'000
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	0
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'210'000</b>

<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	0
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>0</b>

- 4. Okt. 2022

Ort/Datum: \_\_\_\_\_  
Gemeinderat Trüllikon

Gemeindepräsidentin

Claudia Gurtler

Gemeindeschreiber

Walter Marty

# Budget

## Erfolgsrechnung

<b>Gestufter Erfolgsausweis</b>		<b>Budget 2023</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
30	Personalaufwand	107'400	105'800	100'463.30
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	261'400	250'400	251'459.67
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	168'100	90'400	89'681.93
35	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds	0	0	0.00
36	Transferaufwand	38'000	32'000	37'269.00
37	Durchlaufende Beiträge	0	0	0.00
	<b>Total Betrieblicher Aufwand</b>	<b>574'900</b>	<b>478'600</b>	<b>478'873.90</b>
40	Fiskalertrag	0	0	0.00
41	Regalien und Konzessionen	0	0	0.00
42	Entgelte	400	400	1'232.00
43	Übrige Erträge	0	0	0.00
45	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds	0	0	0.00
46	Transferertrag	20'200	22'300	19'622.30
47	Durchlaufende Beiträge	0	0	0.00
	<b>Total Betrieblicher Ertrag</b>	<b>20'600</b>	<b>22'700</b>	<b>20'854.30</b>
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-554'300</b>	<b>-455'900</b>	<b>-458'019.60</b>
34	Finanzaufwand	0	0	0.00
44	Finanzertrag	0	0	0.00
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-554'300</b>	<b>-455'900</b>	<b>-458'019.60</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0.00
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
	<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-554'300</b>	<b>-455'900</b>	<b>-458'019.60</b>
	Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)			
39	Interne Verrechnungen: Aufwand	0	0	0.00
49	Interne Verrechnungen: Ertrag	0	0	0.00
	Total Aufwand	574'900	478'600	478'873.90
	Total Ertrag	20'600	22'700	20'854.30

## Kostenverteiler Erfolgsrechnung

### Finanzierung der Betriebskosten

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten des Zweckverbands werden gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten von den Verbandsgemeinden wie folgt getragen:

#### a) Kläranlage inkl. aller dazu notwendigen Anlagen zur Klärschlammbehandlung, sowie der Regenbecken und Regenüberläufe:

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten werden nach Massgabe der verrechneten Kubikmeter Abwasser von den Verbandsgemeinden getragen.

Ergebnis Rundung auf CHF	Anteil in %	Budget 2023	Budget 2022
Gemeinde Benken	25.29948%	131'570	78'145
Gemeinde Kleinandelfingen (Ortsteil Oerlingen)	7.54908%	39'259	47'461
Gemeinde Marthalen (ohne Ellikon am Rhein)	46.57301%	242'204	203'084
Gemeinde Trüllikon	20.57843%	107'019	86'684
<b>Total ARA / Regenklärbecken</b>	<b>100.0000%</b>	<b>520'052</b>	<b>415'374</b>
<b>b) Verbandskanäle:</b>			
Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten werden gemäss den Nutzungsverhältnissen von den Verbandsgemeinden getragen.			
Gemeinde Benken	29.49440%	10'101	11'318
Gemeinde Kleinandelfingen (Ortsteil Oerlingen)	9.06190%	3'104	4'297
Gemeinde Marthalen (ohne Ellikon am Rhein)	14.38540%	4'926	5'882
Gemeinde Trüllikon	47.05830%	16'117	19'029
<b>Total Verbandskanäle</b>	<b>100.0000%</b>	<b>34'248</b>	<b>40'527</b>
<b>Total Kosten pro Verbandsgemeinde</b> Rundung auf CHF			
Gemeinde Benken		<b>141'671</b>	89'462
Gemeinde Kleinandelfingen (Ortsteil Oerlingen)		<b>42'363</b>	51'758
Gemeinde Marthalen (ohne Ellikon am Rhein)		<b>247'130</b>	208'966
Gemeinde Trüllikon		<b>123'136</b>	105'713
<b>Total</b>		<b>554'300</b>	<b>455'900</b>

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

<b>Investitionsrechnung VV, Sachgruppen</b>		<b>Budget 2023</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
50	Sachanlagen	1'210'000	350'000	35'506.78
51	Investitionsausgaben auf Rechnung Dritter	0	0	0.00
52	Immaterielle Anlagen	0	0	0.00
54	Darlehen	0	0	0.00
55	Beteiligungen und Grundkapitalien	0	0	0.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	0	0	0.00
57	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0	0.00
<b>Total Investitionsausgaben</b>		<b>1'210'000</b>	<b>350'000</b>	<b>35'506.78</b>
60	Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0	0	0.00
61	Rückerstattungen	0	0	0.00
62	Übertragung von immateriellen Anlagen in das Finanzvermögen	0	0	0.00
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0	0	0.00
64	Rückzahlung von Darlehen	0	0	0.00
65	Übertragung von Beteiligungen in das Finanzvermögen	0	0	0.00
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0	0	0.00
67	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0	0.00
<b>Total Investitionseinnahmen</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>Investitionen im Verwaltungsvermögen</b>				
Total Investitionsausgaben		1'210'000	350'000	35'506.78
Total Investitionseinnahmen		0	0	0.00
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)	<b>-1'210'000</b>	<b>-350'000</b>	<b>-35'506.78</b>

# Budget - Details

## Erfolgsrechnung

### Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

Eine Abweichung wird ab einem Betrag von CHF 5'000.00 begründet.

Konto	Bereiche	Budget 2023	Budget 2022	Abweichung	Begründung
<b>Interne Zinsen</b>					
Es gibt keine Verzinsung, da es kein Verwaltungsvermögen aus unterschiedlichen Bereichen gibt, welches mit Fremdkapital finanziert wurde.					
<b>Allgemeine Verwaltung</b>					
0	Keine wesentliche Abweichungen				
<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>					
7	Mit der Nutzung der EMSRL-Anlage und des Gaskissenspeichers im Rechnungsjahr 2023 erhöht sich der Aufwand um deren Abschreibungen				
<b>7202</b>	<b>Kläranlagen [Gemeindebetrieb]</b>				
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	14'500	24'500	-10'000	Minderaufwand, Zukunftsstudie teilweise im 2022 erstellt
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	9'500	1'000	8'500	Mehraufwand, Rep. Rolltor von Maschinen-Garage
3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	157'600	77'800	79'800	Mehraufwand, Nutzung EMSRL und Gaskissenspeicher
<b>FINANZEN UND STEUERN</b>					
9	Höherer Aufwandüberschuss zu Lasten Verbandsgemeinden				
<b>9998</b>	<b>Abschluss Zweckverband</b>				
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden	-554'300	-455'900.00	-98'400	Höherer Aufwandüberschuss zu Lasten Verbandsgemeinden

## Erfolgsrechnung

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	<b>Allgemeine Verwaltung</b> Nettoergebnis	<b>6'700</b>	6'700	<b>4'000</b>	4'000	<b>2'560.35</b>	2'560.35
1	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit</b> Nettoergebnis						
2	<b>Bildung</b> Nettoergebnis						
3	<b>Kultur, Sport und Freizeit</b> Nettoergebnis						
4	<b>Gesundheit</b> Nettoergebnis						
5	<b>Soziale Sicherheit</b> Nettoergebnis						
6	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b> Nettoergebnis						
7	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b> Nettoergebnis	<b>568'200</b>	<b>20'400</b> 547'800	<b>474'600</b>	<b>22'500</b> 452'100	<b>476'313.55</b>	<b>20'822.90</b> 455'490.65
8	<b>Volkswirtschaft</b> Nettoergebnis						
9	<b>Finanzen und Steuern</b> Nettoergebnis	200	<b>200</b>	200	<b>200</b>	31.40	<b>31.40</b>
<b>Total Aufwand / Ertrag</b>		<b>574'900</b>	<b>20'600</b>	<b>478'600</b>	<b>22'700</b>	<b>478'873.90</b>	<b>20'854.30</b>
<b>Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss</b>			<b>554'300</b>		<b>455'900</b>		<b>458'019.60</b>
<b>Total</b>		<b>574'900</b>	<b>574'900</b>	<b>478'600</b>	<b>478'600</b>	<b>478'873.90</b>	<b>478'873.90</b>

## Erfolgsrechnung

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>574'900</b>	<b>574'900</b>	<b>478'600</b>	<b>478'600</b>	<b>478'873.90</b>	<b>478'873.90</b>
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>6'700</b>		<b>4'000</b>		<b>2'560.35</b>	
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>6'700</b>		<b>4'000</b>		<b>2'560.35</b>
<b>01</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>6'700</b>		<b>4'000</b>		<b>2'560.35</b>	
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>6'700</b>		<b>4'000</b>		<b>2'560.35</b>
<b>0110</b>	<b>Legislative</b>	<b>6'700</b>		<b>4'000</b>		<b>2'560.35</b>	
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>6'700</b>		<b>4'000</b>		<b>2'560.35</b>
3000.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	1'100		1'100		1'101.10	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	400		400		400.00	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	5'200		2'500		1'059.25	
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>568'200</b>	<b>20'400</b>	<b>474'600</b>	<b>22'500</b>	<b>476'313.55</b>	<b>20'822.90</b>
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>547'800</b>		<b>452'100</b>		<b>455'490.65</b>
<b>72</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>568'200</b>	<b>20'400</b>	<b>474'600</b>	<b>22'500</b>	<b>476'313.55</b>	<b>20'822.90</b>
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>547'800</b>		<b>452'100</b>		<b>455'490.65</b>
<b>7202</b>	<b>Kläranlagen [Gemeindebetrieb]</b>	<b>568'200</b>	<b>20'400</b>	<b>474'600</b>	<b>22'500</b>	<b>476'313.55</b>	<b>20'822.90</b>
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>547'800</b>		<b>452'100</b>		<b>455'490.65</b>
3000.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	3'100		3'000		2'280.40	
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	82'800		81'400		79'731.25	
3049.00	Übrige Zulagen	2'200		2'200		2'200.00	
3049.09	Rückerstattung von übrigen Zulagen	-1'700		-1'700		-1'671.60	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	5'800		5'600		5'350.10	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	7'300		7'200		6'870.00	
3053.00	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	2'900		3'100		2'850.35	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'000		1'000		978.45	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	400		400		342.45	
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals	2'500		2'500		430.80	

## Erfolgsrechnung

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3100.00	Büromaterial	200		200			
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	30'000		30'000		29'037.42	
3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	5'000		5'000		4'037.50	
3112.00	Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge	600		600		64.95	
3120.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	23'000		20'000		22'115.95	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	52'000		49'000		62'462.30	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	14'500		24'500		8'218.00	
3134.00	Sachversicherungsprämien	14'900		11'800		11'740.20	
3137.00	Steuern und Abgaben	37'600		36'900		36'720.00	
3143.00	Unterhalt übrige Tiefbauten	3'000		3'000		244.85	
3143.01	Unterhalt Verbandskanäle	30'000		30'000		31'330.85	
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	9'500		1'000			
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	35'000		35'000		43'510.60	
3158.00	Unterhalt immaterielle Anlagen					472.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	500		500			
3199.00	Übriger Betriebsaufwand					45.80	
3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	157'600		77'800		79'287.93	
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	1'500		200		1'489.00	
3300.90	Planmässige Abschreibungen übrige Sachanlagen VV	9'000		9'000		8'905.00	
3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen			3'400			
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	8'000		5'000		4'753.95	
3614.00	Entschädigungen an öffentliche Unternehmungen	30'000		27'000		32'515.05	
4260.00	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		400		400		1'232.00
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		13'300		13'100		11'815.80
4614.00	Entschädigungen von öffentlichen Unternehmungen		6'700		9'000		6'275.10
4631.00	Beiträge von Kantonen und Konkordaten						1'500.00

## Erfolgsrechnung

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>		<b>554'500</b>		<b>456'100</b>		<b>458'051.00</b>
	Nettoergebnis	<b>554'500</b>		<b>456'100</b>		<b>458'051.00</b>	
<b>97</b>	<b>Rückverteilungen</b>		<b>200</b>		<b>200</b>		<b>31.40</b>
	Nettoergebnis	<b>200</b>		<b>200</b>		<b>31.40</b>	
<b>9710</b>	<b>Rückverteilungen aus CO2-Abgabe</b>		<b>200</b>		<b>200</b>		<b>31.40</b>
	Nettoergebnis	<b>200</b>		<b>200</b>		<b>31.40</b>	
4699.10	Rückverteilung CO2-Abgabe		200		200		31.40
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>		<b>554'300</b>		<b>455'900</b>		<b>458'019.60</b>
	Nettoergebnis	<b>554'300</b>		<b>455'900</b>		<b>458'019.60</b>	
<b>9998</b>	<b>Abschluss Zweckverband</b>		<b>554'300</b>		<b>455'900</b>		<b>458'019.60</b>
	Nettoergebnis	<b>554'300</b>		<b>455'900</b>		<b>458'019.60</b>	
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		554'300		455'900		458'019.60

# Investitionsrechnung

## Erläuterungen zur Investitionsrechnung

**7**

**Umweltschutz und Raumordnung**  
Ersatz EMSRL und Gaskissenspeicher

**Budget  
2023**

<b>7202</b>	<b>Kläranlagen [Gemeindebetrieb]</b>		
7202.5030.00	Übrige Tiefbauten (Gaskissenspeicher)	50'000	Ersatz Gaskissenspeicher
7202.5030.12	Ersatz EMSRL (übrige Sachanlage)	1'160'000	Ersatz EMSRL

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Allgemeine Verwaltung Nettoergebnis						
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit Nettoergebnis						
2 Bildung Nettoergebnis						
3 Kultur, Sport und Freizeit Nettoergebnis						
4 Gesundheit Nettoergebnis						
5 Soziale Sicherheit Nettoergebnis						
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung Nettoergebnis						
7 Umweltschutz und Raumordnung Nettoergebnis	1'210'000	1'210'000	350'000	350'000	35'506.78	35'506.78
8 Volkswirtschaft Nettoergebnis						
<b>Total Ausgaben / Einnahmen</b>	<b>1'210'000</b>		<b>350'000</b>		<b>35'506.78</b>	
<b>Nettoinvestitionen / Einnahmenüberschuss</b>	<b>0</b>	<b>1'210'000</b>	<b>0</b>	<b>350'000</b>	<b>0.00</b>	<b>35'506.78</b>
<b>Total</b>	<b>1'210'000</b>	<b>1'210'000</b>	<b>350'000</b>	<b>350'000</b>	<b>35'506.78</b>	<b>35'506.78</b>

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b> Nettoergebnis	1'210'000	1'210'000	350'000	350'000	35'506.78	35'506.78
72	<b>Abwasserbeseitigung</b> Nettoergebnis	1'210'000	1'210'000	350'000	350'000	35'506.78	35'506.78
7202	<b>Kläranlagen [Gemeindebetrieb]</b> Nettoergebnis	1'210'000	1'210'000	350'000	350'000	35'506.78	35'506.78
7202.5030.00	Übrige Tiefbauten (Gaskissenspeicher) *	50'000					
7202.5030.12	Ersatz EMSRL ab 2022 *	1'160'000					
7202.5090.00	Ersatz EMSRL (übrige Sachanlage) bis 2021			350'000		35'506.78	
9	<b>FINANZEN</b> Nettoergebnis	1'210'000	1'210'000	350'000	350'000	35'506.78	35'506.78
99	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b> Nettoergebnis	1'210'000	1'210'000	350'000	350'000	35'506.78	35'506.78
9999	<b>Abschluss</b> Nettoergebnis	1'210'000	1'210'000	350'000	350'000	35'506.78	35'506.78
9999.6900.00	Aktivierte Ausgaben		1'210'000		350'000		35'506.78

\* Sperrvermerk gemäss § 99 Abs. 4 GG: Die rechtskräftige Bewilligung der Stimmberechtigten steht noch aus.

# **Anhang zum Budget**

## Anhang

### Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens

Funktion / Sachgrp	Aufgabenbereich	Budget	Budget	Rechnung
		2023	2022	2021
		<b>168'100</b>	<b>90'400</b>	<b>89'681.93</b>
<b>7202</b>	<b>Kläranlagen [Gemeindebetrieb]</b>	<b>168'100</b>	<b>90'400</b>	<b>89'681.93</b>
3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	157'600	77'800	79'287.93
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	1'500	200	1'489.00
3300.90	Planmässige Abschreibungen übrige Sachanlagen VV	9'000	9'000	8'905.00
3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen	0	3'400	0.00
33xx	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	168'100	90'400	89'681.93

## Anhang

### Finanzkennzahlen

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021	
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>	<b>14%</b>	26%	253%	> 100 % ideal 80 - 100 % gut bis vertretbar 50 - 80 % problematisch < 50 % ungenügend
Anteil der Nettoinvestitionen, der aus eigenen Mitteln finanziert werden kann.				
<b>Zinsbelastungsanteil</b>	<b>0%</b>	0%	0%	0 - 4 % gut 4 - 9 % genügend > 9 % schlecht
Anteil des laufenden Ertrags, welcher durch den Nettozinsaufwand gebunden ist.				